



# **Gitanos de España. Historia y Cultura**

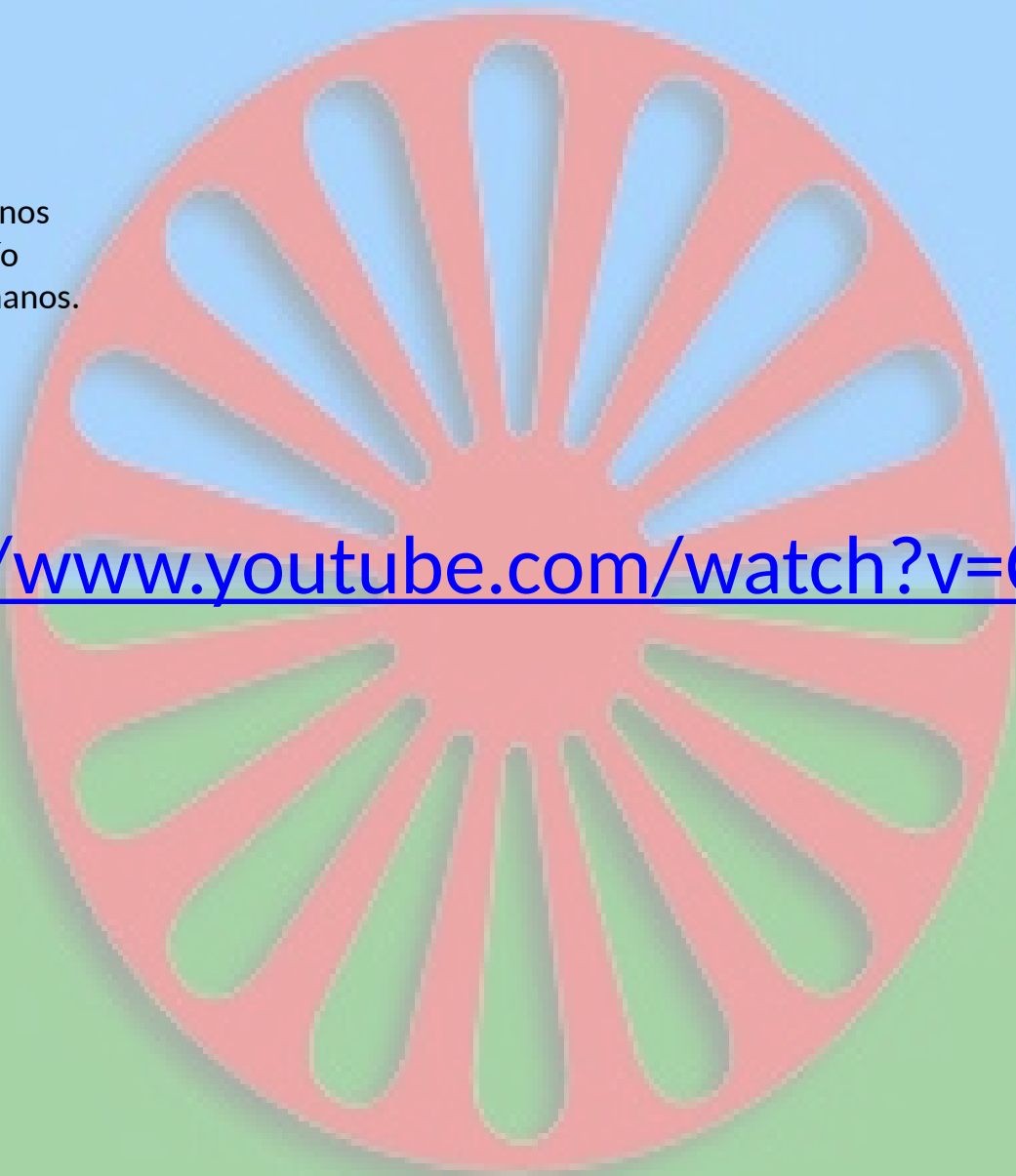
Araceli Cañadas Ortega  
araceli.canadas@uah.es

# Preguntas

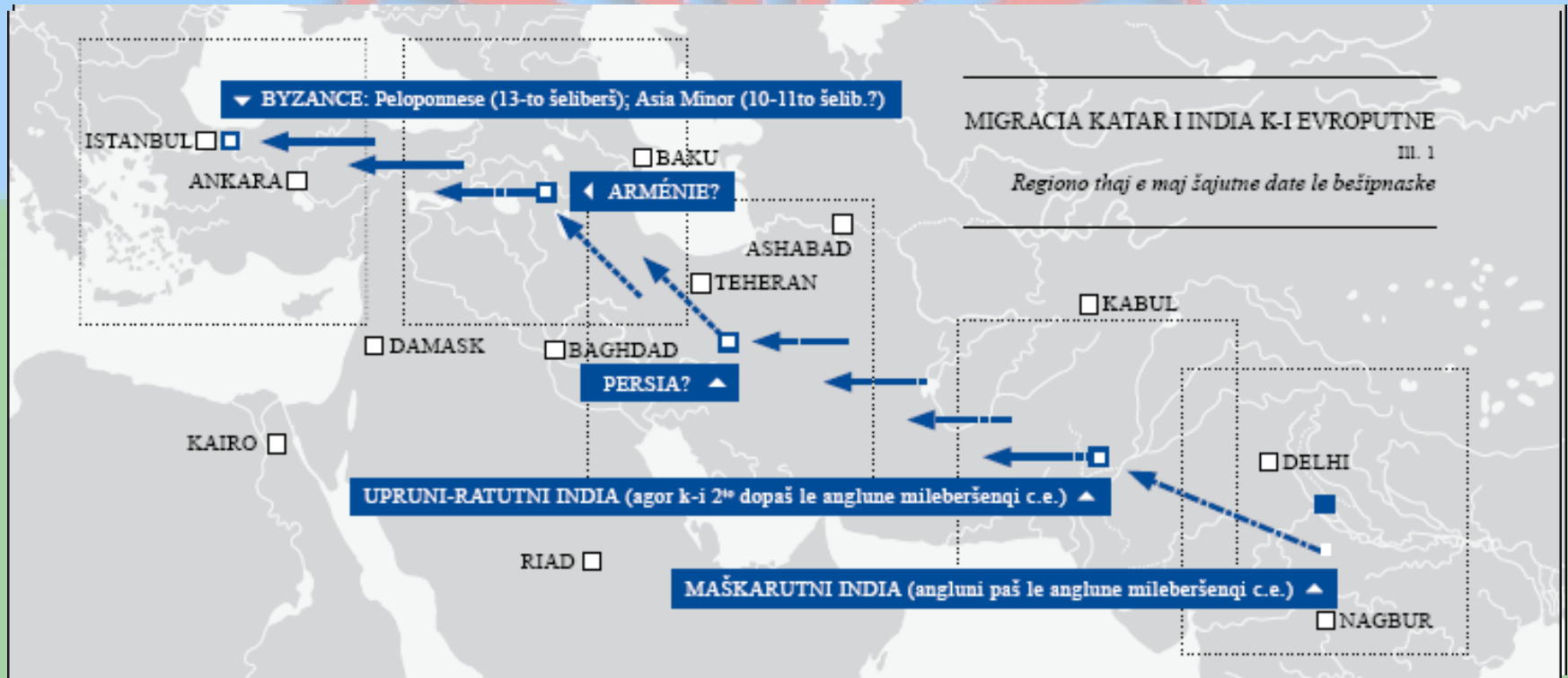
- ¿Cómo se define étnicamente?
- ¿Por qué se ha matriculado en este curso?
- ¿Qué comentarios le han hecho en su entorno cuando ha dicho que se había matriculado en este curso?
- ¿Qué entiende bajo el concepto “gitano”?
- En su vida académica, ¿ha encontrado referencias a la cultura gitana y su aportación a la cultura española ?
- Según su experiencia, ¿qué rasgos culturales del Pueblo Gitano conoce?
- ¿Cuáles cree usted que son las aportaciones que ha hecho la cultura gitana a la cultura general española?
- ¿Cree que la cultura hispánica sería la misma si los gitanos no hubieran llegado a España?

Yo soy un moro judío  
Que vive con los cristianos  
No sé qué dios es el mío  
Ni cuáles son mis hermanos.

- <https://www.youtube.com/watch?v=C2p42GASnUo>



# INDIOS DE ORIGEN. EUROPEOS EN SU CONCRECIÓN Y UNIVERSALES EN SU PROYECCIÓN



# LA MIGRACIÓN

- Conocemos el origen geográfico y el itinerario seguido gracias al análisis lingüístico: el romanó es un idioma neosánscrito de la familia indoiraniana y contiene préstamos del persa, del armenio, del griego...
- Debió de ser una migración de pequeñas dimensiones y debido a razones económicas, políticas y sociales.





# Llegada a Berna (1480)

Ilustración de Diebold Schilling (*Spiezer Schilling*)



# Llegada a España (1425)

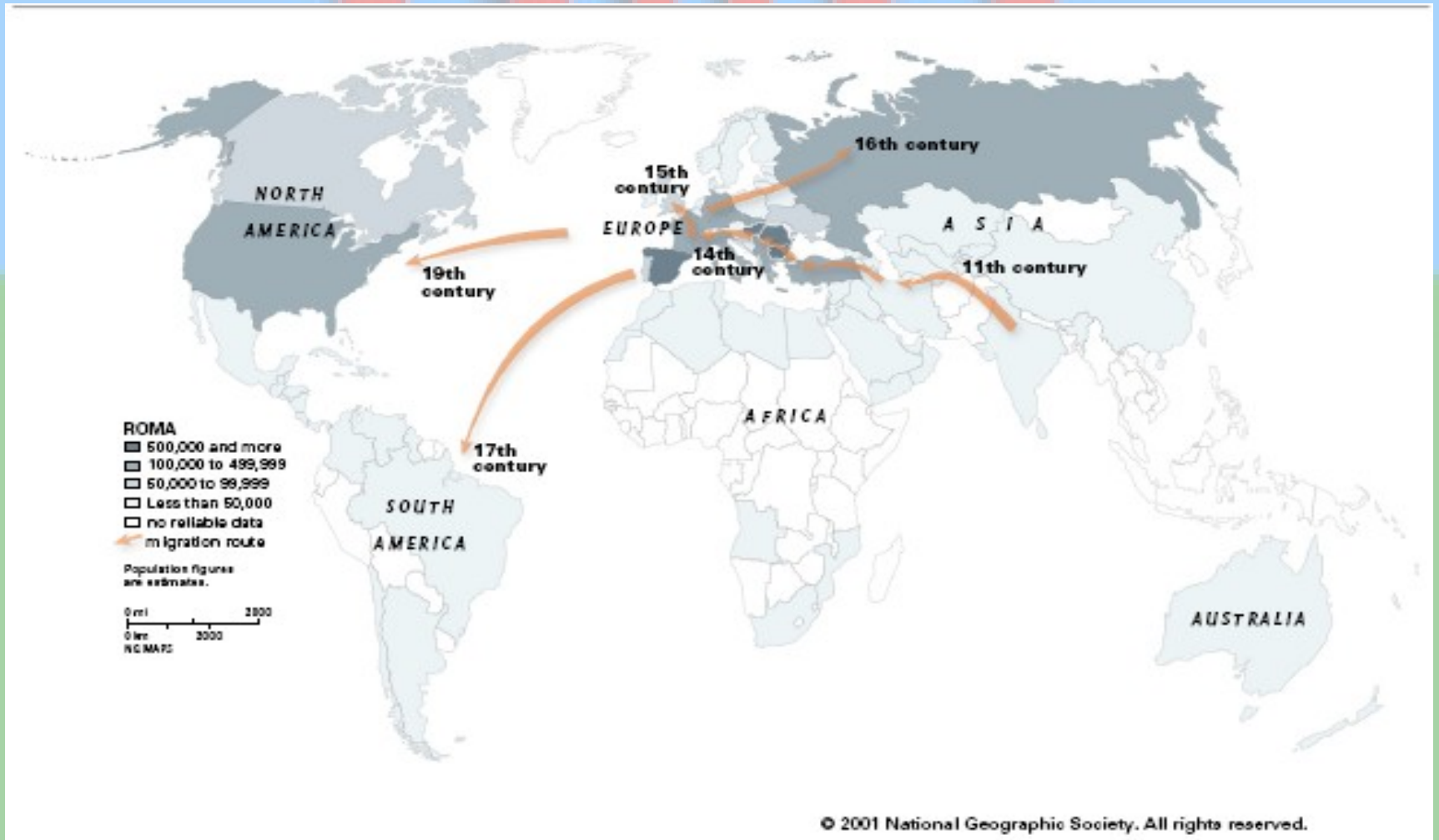
Johannis d' Egipto

Malsonsores. Als Nobles amans e fets mes Condes e singles  
gouernadors regnes regnes potueros barles potbarles e ales qualssevol  
offinals e publes nra e marea qualssevol guardes e potes e coses de  
sades en qualssevol parts de nra regnes e terres al qual o als quals  
les presents puenzions e han presentades o als lostrines de agilo Salu  
e dilemo Com lamar e deuot nra don Johan d' Egipte menes e nra lreina  
ante ordines parte entera passat e algunas parts de nra regnes e  
tes e vullam agde est tentuuar e anellit a vosales e aryston e ves  
dehni e manam expressament e de certa pra pots puenzions de nra pra  
e indignam e lo nra don Johan d' Egipto e los qui abell pan el acompayany  
ab totas ses qualcondes robes bons orayes beas males e ales qualssevol  
coses e al si portaren lreus ante pra e passat e qualssevol lreus  
vales lreus e ales pra e nra senyora saluament e signa tra contra  
amo impedimto e contray ceneguse puenzions e donans agde st  
qui passate e condunt si e quunt p lode don Johan requeso ne per  
durant la present nra saluagunt lo qual volen e vore p nos a esp  
del da dela datt dela pstat manad continuant amp  
radore dada en l'aragon pore nra sigle sed ay. des de janer. En  
lany. dela nra de nra senyor. anil m. xxvij. Alex. Alf.

F. de...  
F. de...



# Y desde Europa al mundo



# Hay gitanos en todos los continentes

- En Asia: poblaciones protorromanías y retornadas.
- En África, América y Australia: emigrados de Europa.
- Y en todos los países europeos. De hecho, el romanó es la única lengua que se habla (en alguno de sus dialectos) de modo natural (no aprendido) en todos los Estados de la Unión.

# En España. La historia oficial

La historia que conocemos es la historia oficial, la que está en los documentos legales:

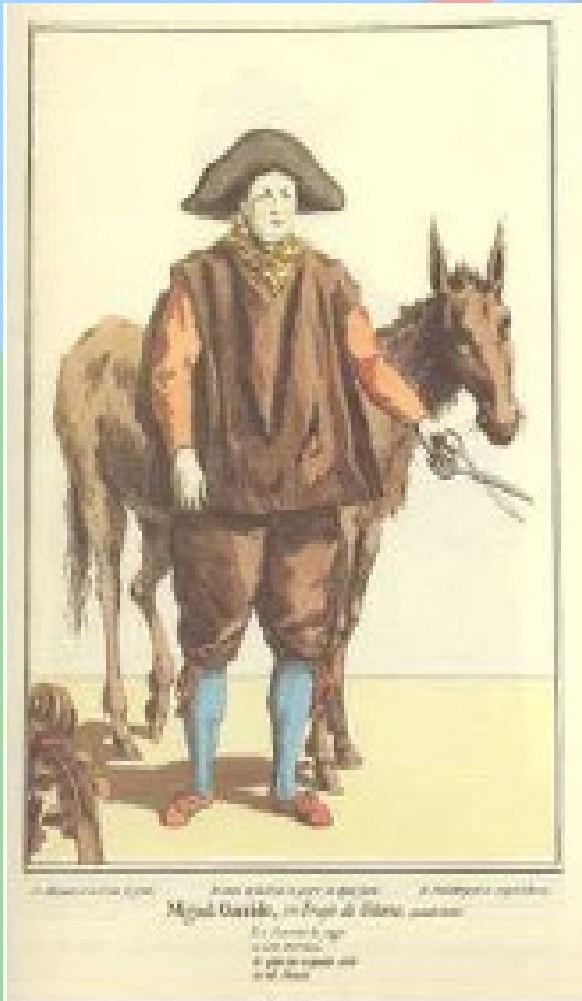
- Acogida (s. XV): salvoconductos, ayudas y limosnas.
- Persecución (1499-1749): pragmáticas.
- Genocidio . 1749: La Gran Redada.
- Asimilación. Desde 1783 (Carlos III) hasta la Constitución de 1978.

# En España. La historia no oficial

La historia que desconocemos es la que está en la literatura, en la tradición popular, en la pintura, en el teatro, en la música y en la lengua:

- Personajes gitanos >> tipos gitanos.
- Influencia gitana en la música, la literatura, la pintura, el teatro, la lengua...
- Gitanismos en el español de España y de las Américas y en las demás lenguas del Estado español.

# Imágenes





# Imágenes



*Gracia*



*Gracia*  
*(Gracia)*



*Gracia del Mercado de Bilbao.*

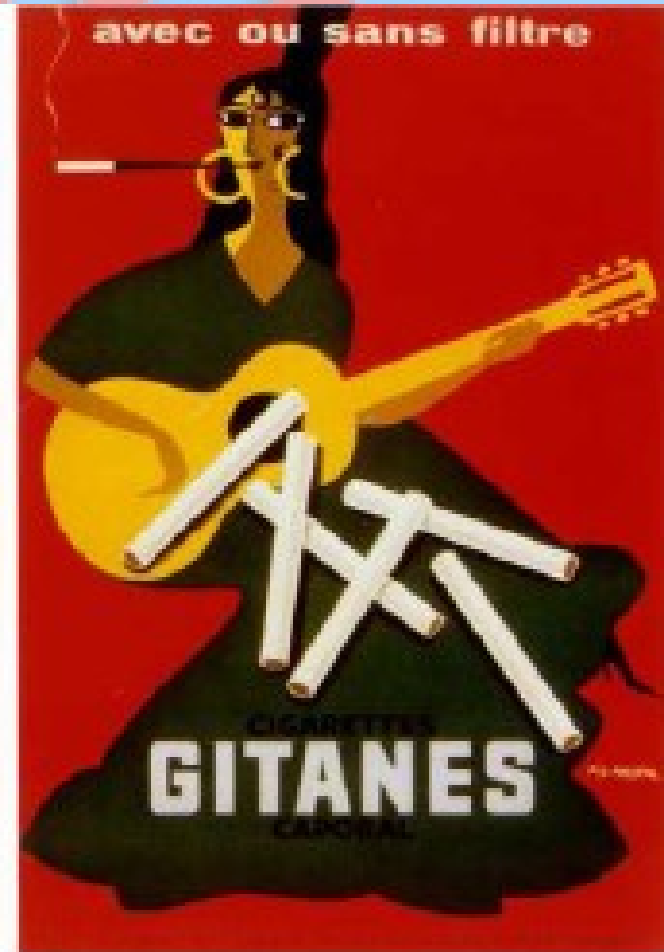
# La historia que sigue siendo desconocida o ignorada

La aportación gitana a la economía española. Los oficios ejercidos tradicionalmente por los gitanos y gitanas españoles han sido fundamentales para el mantenimiento de la economía agraria: herreros, chalanes, esquiladores, afiladores, canasteros, mesoneros, molineros, horneros, panaderos, braceros, carniceros...

# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA. Cuestiones previas

- El encuentro de estas dos cosmovisiones ha dado lugar a interesantes creaciones culturales de difusión universal.
- La España cañí. Identificación de lo gitano con la tradición nacional, con el casticismo.
- Cultura mascota. Aportación *folclórica*, colorista, anecdótica. Las lógicas histórico-temporales, artísticas y culturales de esa otra cosmovisión son fagocitadas y licuadas en la de la cultura dominante. Desaparecen de la vista. Nunca será reconocida su aportación.
- Diversidad cultural, sí, pero a mayor gloria de la cultura dominante.
- El estereotipo gitano es una curiosa suma de *homo sacer* y mito folclórico-literario.

# Typical spanish: the gypsies



# El mito del gitano y lo gitano.

## La España cañí

- Rasgos gitanos tipificados: pelo negro, piel morena, caracolillos en la frente, pelo largo recogido en un moño, desparpajo, temperamento, embrujo, duende.
- Lo gitano se identificó con lo andaluz y lo andaluz con lo español.
- La creación de este arquetipo hay que buscarla en los viajeros del siglo XIX. España era un país exótico, más cerca de África que de Europa, un país que tenía el aliciente de su pasado árabe.
- La literatura de viajes es la que crea esa identificación entre lo andaluz y lo español.
- El modelo sigue vivo en el imaginario y se explotó en la época del desarrollismo con el “España es diferente”.



# Lo gitano. El gitanismo

Esa veta exótica fue descubierta desde la llegada de los primeros gitanos a Europa y a España. Desde Gil Vicente y su *Auto de las gitanas* (1521) en adelante, los grandes autores españoles han incorporado personajes o ambientes gitanos como reflejo de una realidad social pero también para dotar a sus obras de casticismo que sería como el exotismo interno.

# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Literatura

- Importancia del análisis de las representaciones gitanas en la literatura popular y culta porque colaboran al estereotipo que se ha ido repitiendo en todos los ámbitos (legal, político-social, cultural, artístico...) influyéndose y retroalimentándose.
- Gitanas adivinatoras, ladrones y cuatreros, ceceo, maldiciones, raptos de niños, moralidad de las gitanas, arcadia feliz, nomadismo físico y espiritual, el clan, la reyerta, las facas y los cuchillos, la luna de plata, los verdes y negros faraones de la raza...
- Personajes del Romancero popular, la literatura de cordel, refranero, dichos, tópicos, chistes, leyendas, cuentos, consejas, coplas, burlas, caricaturas...
- Aparición de personajes y referencias a la cultura gitana desde el siglo XV hasta hoy (Cervantes, García Lorca, García Márquez...)

# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Aportación léxica. Los gitanismos

- M. L. Wagner fue el primero en llamar la atención sobre la gran cantidad de gitanismos con que cuenta el español. Posteriormente, el profesor Clavería en *Estudios sobre los gitanismos del español* (1951) documentaría la presencia de gitanismos en todos los niveles del habla.
- Y desde el español de España a todas las variantes hispanoamericanas.
- Las demás lenguas de España también han tomado un gran número de gitanismos.
- Los gitanismos dotan al habla y a la escritura de casticismo, suenan muy españoles.
- La presencia de gitanismos en el argot juvenil es muy importante.

# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Pintura

- De este cartón Goya dijo: “representa un paseo de Andalucía que lo forma una arboleda de pinos, por donde va un gitano y una gitana paseando y un chusco que está sentado con su capa y sombrero redondo, su calzón de grana con charreteras y galones de oro, media y zapato correspondiente, parece haberle echado alguna flor a la gitana, a lo que el acompañante se para para armar camorra y la gitana le insta a que ande; hay dos amigos del de el sombrero redondo acechando a ver en que para (...)”.
- Opinión sobre los gitanos del Barón de Bourgoing, contemporáneo de Goya: “ellos... recorren el país, llevan una vida disoluta, dicen la buenaventura, tienen una lengua y signos peculiares propios, y, como otros, tienen aire de granujas y engañan a la gente con gracia...”

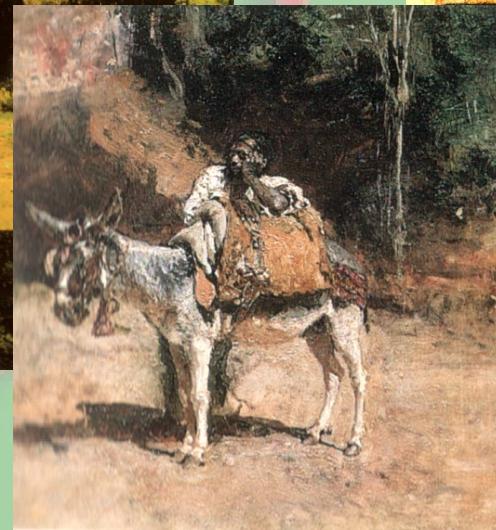




# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Pintura

- Fortuny viajó a Granada con la intención de “pintar patios y gitanos”.
- Fue el pionero en querer pintar gitanos andaluces.
- Según Castro y Serrano:
- “ los gitanos estaban encantados de servir de modelos, porque además de ganar dinero, adquirirían padrino para sus bodas, bautizos, etc”.
- El pintor usó algunos de los retratos a gitanas para expresar un erotismo exótico que no encontramos en ninguna otra obra de su producción artística





# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

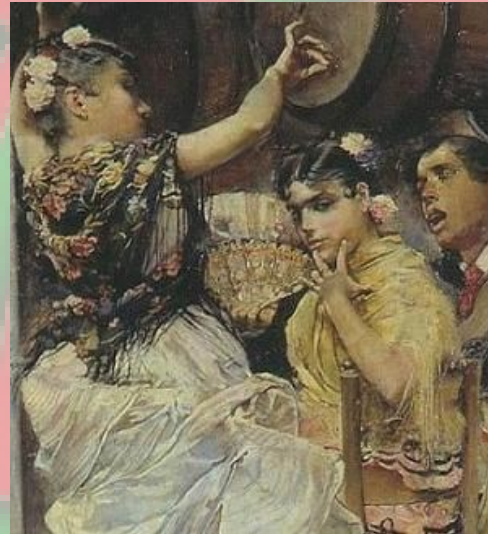
## Inspiraciones gitanas de la Pintura



Raimundo de Madrazo  
(1841-1920)

José García Ramos  
(1852-1912)

Manuel Benedito Vives  
(1855-1963)



# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Pintura



José María Rodríguez  
Acosta (1886-1941)



Joaquín Sorolla Bastida  
(1863-1923)





# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Pintura



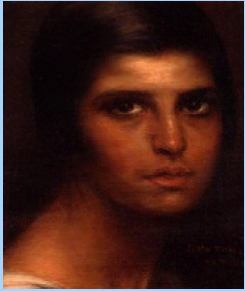
*IGNACIO ZULOAGA*  
*La gitana del loro*  
*Baile gitano en Granada*  
*Lola la gitana*

*La familia de Gallito*  
*Retrato de Rafael Albaicín*



# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

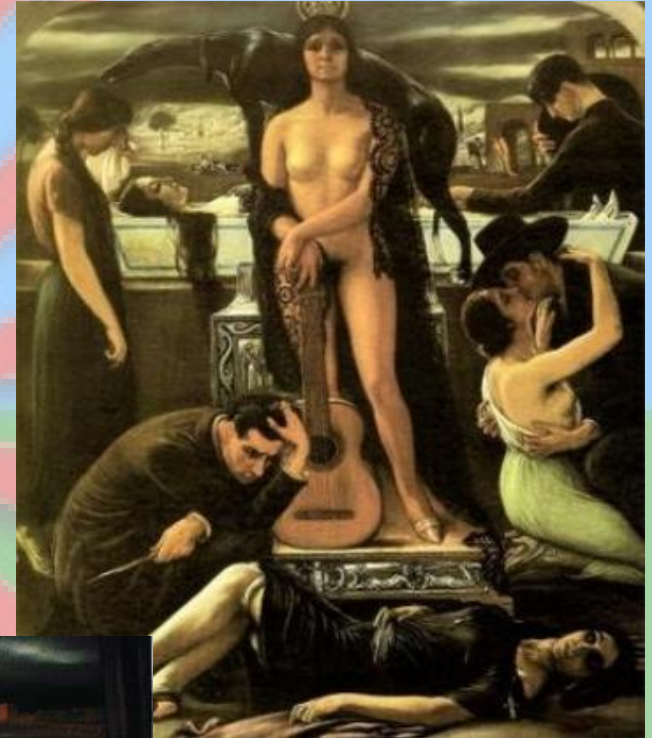
## Inspiraciones gitanas de la Pintura



*Rosarillo* 1904



*Musa gitana* 1908  
JULIO ROMERO DE TORRES



*Cante jondo* 1929



*Amparo* 1929



*La nieta de la Trini* 1929



# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Pintura



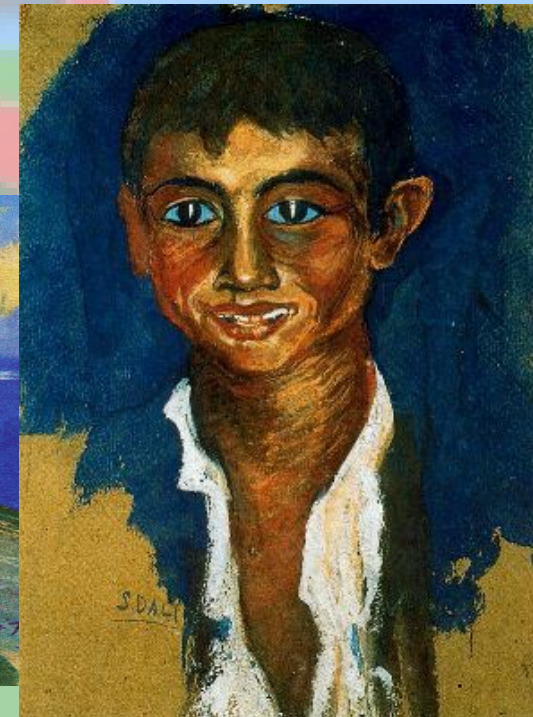
*Gitana con botijo va a por agua a la fuente*  
Picasso



*Gitano de Figueras*  
1923  
*Cabeza de gitano*  
Salvador Dalí



*Gitana delante de la Musciera*  
Picasso 1898





# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Escultura



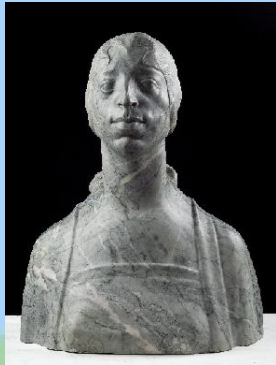
Obras de Mariano Benlliure:  
*La echadora de cartas*  
*Las bailaoras*  
*Mausoleo de Joselito*





# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Escultura



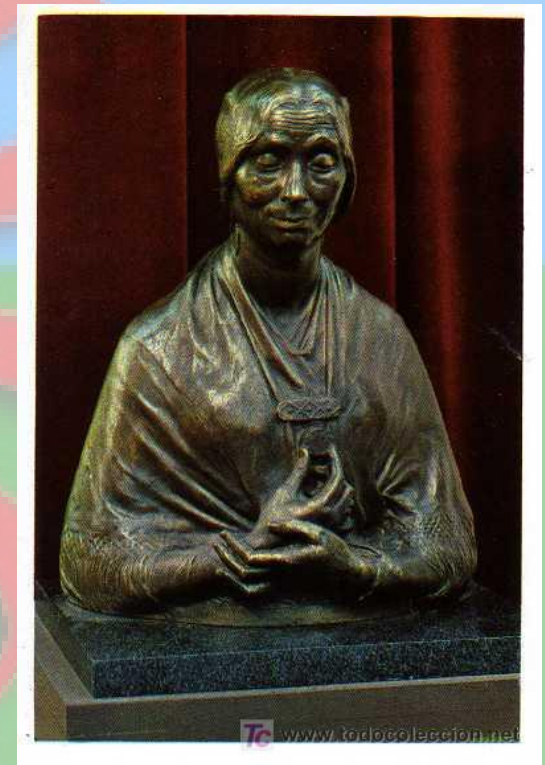
Obras de Mateo Inurria:  
*Retrato de la raza* 1915  
*Conchita Montoya* 1915



*Rafaela* 1918  
Juan Cristóbal  
González Quesada



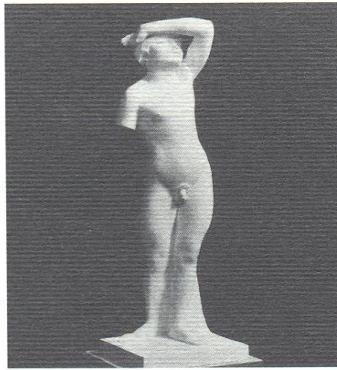
*Torso gitano* 1910  
Victorio Macho



*María la gitana* 1908  
Antonio Rodríguez *Julio Antonio*

# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Inspiraciones gitanas de la Escultura



PABLO GARGALLO  
*Torso de gitano*, 1923  
Piedra inicial, casi completa



*Torso de gitano*, 1923  
Terracota. 68 x 23 x 18,5 cm  
Colección C.A.C.



PABLO GARGALLO  
*Máscara de gitano*, 1920-1921  
Chapa de cobre  
Obra no localizada

Obras de Pablo Gargallo (años 20)

*Torso de gitano*

*Máscara de gitano*

*Bailarina gitana*

*Torso de gitano*

# INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA.

## Otras inspiraciones gitanas

- Música: composiciones, ópera, zarzuela, opereta, drama lírico, teatro musical, copla...
  - Manuel de Falla, *La vida breve* (1914), *El amor brujo* (1925)
  - Isaac Albéniz
  - Enrique Granados
  - Manuel Penella *El Gato Montés* (1917)
- Danza: ballet clásico español, danzas contemporáneas
- Artes escénicas

# **INFLUENCIAS DE LA CULTURA GITANA EN LA CULTURA ESPAÑOLA. Conclusión**

La cultura española no sería la misma sin las aportaciones, influencias e inspiraciones de la cultura gitana. Sería muy interesante y enriquecedor el estudio riguroso, sin prejuicios de la historia y la herencia del Pueblo Gitano y su contribución a la cultura española, europea y universal.